

### Bestimmungsgemäße Verwendung

- Kompakte Lüftungssteuerung speziell für einzelne Räume und Wintergärten
- 2 Lüftungsgruppen, 1 A Antriebsstrom
- Automatische 10 Minuten Lüftung integriert
- Integrierter Empfänger für Funkfernbedienung
- Funkfrequenz 868 MHz – zugelassen in der gesamten EU (exkl. Bulgarien)
- 128 Bit AES Verschlüsselung
- Hohe Sicherheit gegen Fremdbedienung
- Mehrere Steuerungen mit einer Fernbedienung steuerbar
- Nur für die Innenmontage geeignet
- Nur unveränderte D+H-Originalteile verwenden

### Technische Daten

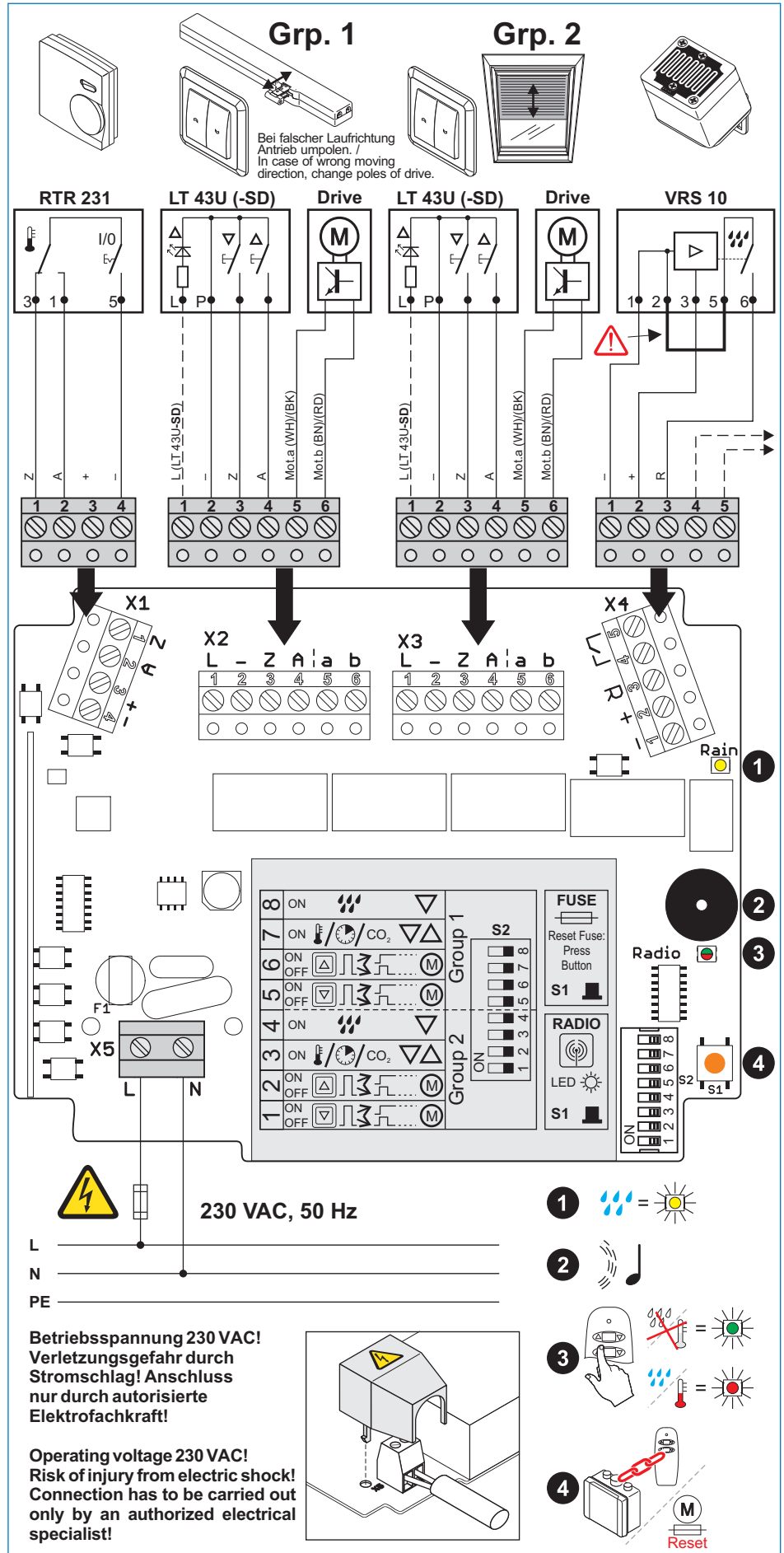
Typ	:GVL 8401-K (KL)
Nennspannung	:230 VAC, 50 Hz (+10%, -15%)
Nennleistung	:56 VA
Stand-by Leistung	:< 1 W
Schutzklasse	:II
Schutzart	:IP 54
Temp. Bereich	:-5°C...+40°C
Ausgangsspannung	:24 VDC / Restw. <5% zul. Ausgangs-
nennstrom	:1 A (20% ED)
Abmessungen	:139 x 119 x 71 mm (BxHxD)

### Intended use

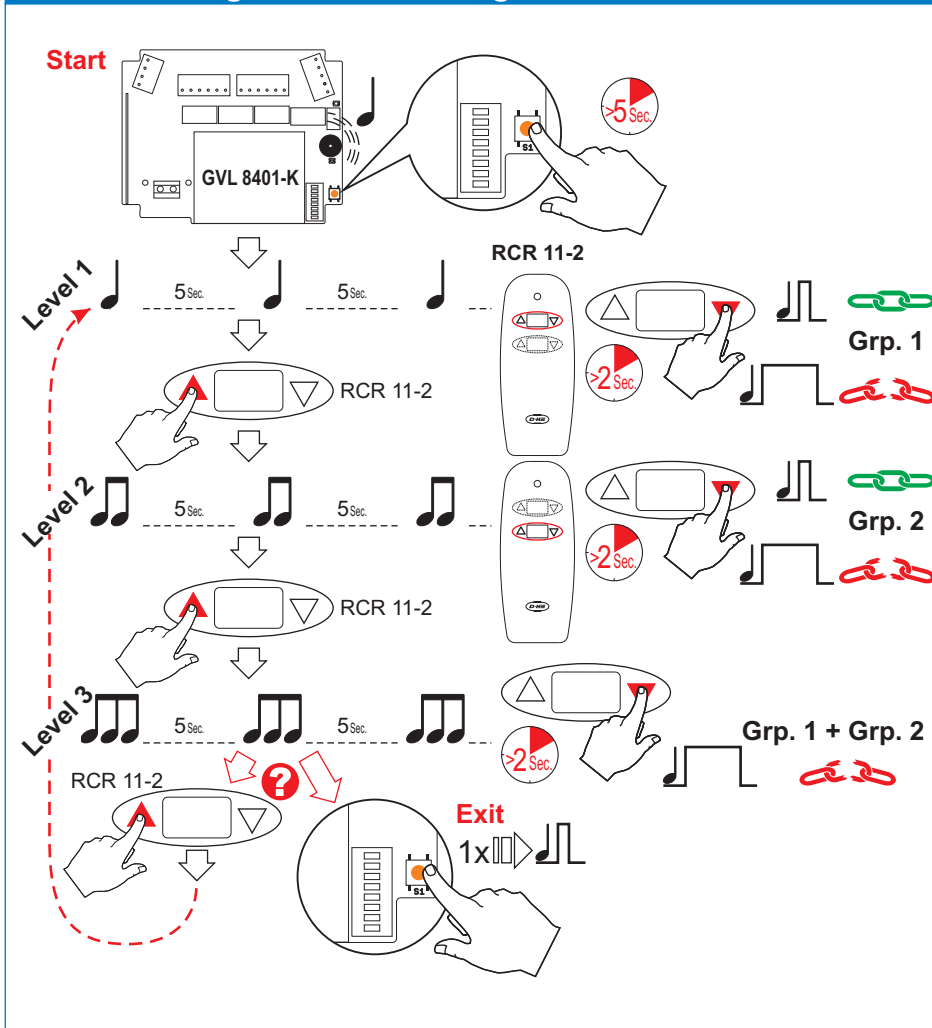
- Compact ventilation control especially for separate rooms and conservatories
- 2 ventilation groups, 1 A actuating current
- Automatic 10 minutes ventilation integrated
- integrated receiver for radio remote control
- Radio frequency 868 MHz – approved in the entire EU (except for Bulgaria)
- 128 Bit AES coding
- High reliability against external operation
- Multiple control panels controllable with one remote control
- Only for inside mounting
- Just use unchanged original D+H parts

### Technical Data

Type	:GVL 8401-K (KL)
Nominal voltage	:230 VAC, 50 Hz (+10%, -15%)
Rated power	:56 VA
Stand-by operating	:< 1 W
Protection class	:II
Ingress protection	:IP 54
Temperature range	:-5°C...+40°C
Output voltage	:24 VDC / res. ripple. <5%
Safe output	
rated current	:1 A (20% ED)
Dimensions	:139 x 119 x 71 mm (WxHxD)



## Fernbedienung anlernen / Pairing remote control



## Funktionen

### Prioritäten:

- 1 Lüftungstaster (höchste Priorität)
- 2 Regenmelder
- 3 Raumtemperaturregler / CO<sub>2</sub>-Sensor

Der Raumtemperaturregler und der Regenmelder haben immer Tastbetriebsfunktionalität. Mit dem Lüftungstaster können diese übersteuert werden, jedoch nur solange der Taster betätigt wird.

### Übersteuerung der Automatik:

Die automatische Steuerung durch den Raumtemperaturregler oder den Regenmelder kann durch drücken der jeweiligen Gegenrichtung am Lüftungstaster für länger als 6 Sekunden deaktiviert werden.

Wird nur der Raumtemperaturregler übersteuert, so bleibt die Regenmelderfunktion aktiv.

Die Deaktivierung wird für 30 Minuten gespeichert.

Die Steuerung in dieser Zeit erfolgt im Tastbetrieb über den Lüftungstaster.

Durch Drücken von STOP für 2 Sekunden wird die Deaktivierung aufgehoben.

### Gruppensicherung:

Ein Auslösen der Gruppensicherung wird durch ein akustisches Signal angezeigt:

- 1 Ton alle 3 Sekunden = Überlast
- 2 Töne alle 3 Sekunden = Kurzschluss

Die Sicherung kann durch Drücken der Taste "S1" zurückgesetzt werden.

## Functions

### Priorities:

- 1 Vent button (highest priority)
- 2 Rain sensor
- 3 Room temperature controller / CO<sub>2</sub> sensor

The room temperature controller and the rain sensor always have momentary functionality. They can be overridden with the vent button, but only while the button is pressed.

### Overriding the automatic control:

The automatic control through the room temperature controller or the rain sensor can be disabled by pressing the respective opposite direction on the vent button for more than 6 seconds.

If only the room temperature controller is overridden the rain sensor function remains active.

The deactivation is saved for 30 minutes.

The control in this period occurs in the momentary functionality via the vent button.

By pressing STOP for 2 seconds, the deactivation is repealed.

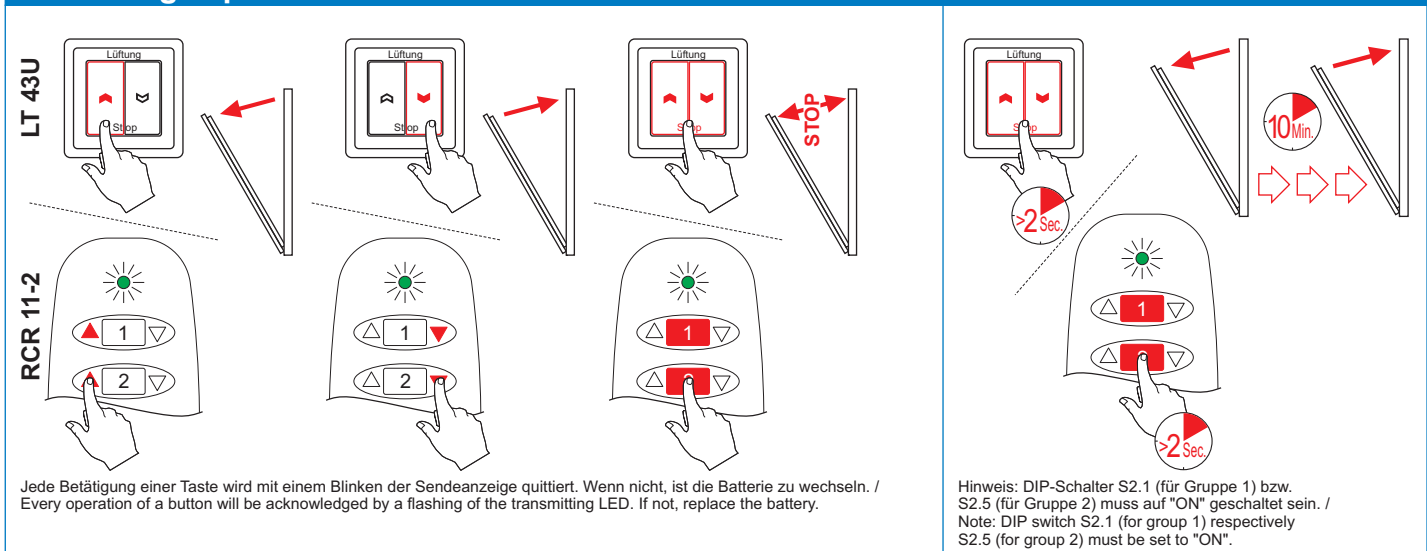
### Group fuse:

Tripping of the group fuse is indicated by an acoustic signal:

- 1 beep every 3 seconds = overload
- 2 beeps every 3 seconds = short circuit

The fuse can be reset by pressing the "S1" button.

## Bedienung / Operation



Keylite Roof Windows Ltd.,  
Derryloran Ind. Est.,  
Sandholes Road, Cookstown,  
Co. Tyrone BT80 9LU  
Tel: 028 8675 8921  
Fax: 028 8675 8923  
E-mail: info@keylite.co.uk  
Website: www.keylite.co.uk

Keylite Roof Windows Ltd.,  
Ryder Close, Cadley Hill Ind. Est.,  
Swadincote,  
South Derbyshire DE11 9EU  
Tel: 01283 220150  
Tel: 01283 223352  
E-mail: info@keyliteuk.com  
Website: www.keylite.co.uk

www.keylitteroofwindows.com

© 2012 Keylite Roof Windows Ltd.  
Technische Änderungen vorbehalten. /  
Rights to technical modifications reserved.

## DIP-Schalter S2 / DIP switch S2

Grp. 1	Grp. 2	Funktion	Function
1 = ON	5 = ON	Speicherbetrieb in ZU-Richtung. Lüftungstaster "ZU" 1x kurz drücken > der Antrieb fährt bis in Endstellung zu. Tastbetrieb in ZU-Richtung. Die Antriebe fahren nur so lange zu, wie der Lüftungstaster gedrückt wird.	One touch closing function. Press ventilation button 1 x shortly > the drive will close to the end position. Momentary closing function. The drive will close only as long as the ventilation button is pressed.
1 = OFF	5 = OFF		
2 = ON	6 = ON	Speicherbetrieb in AUF-Richtung. Lüftungstaster "AUF" 1x kurz drücken > der Antrieb fährt bis in Endstellung auf. Tastbetrieb in AUF-Richtung. Die Antriebe fahren nur so lange auf, wie der Lüftungstaster gedrückt wird.	One touch opening function. Press ventilation button 1 x shortly > the drive will open to the end position. Momentary opening function. The drive will open only as long as the ventilation button is pressed.
2 = OFF	6 = OFF		
3 = ON	7 = ON	Gruppe reagiert auf Raumtemperaturregler oder CO <sub>2</sub> -Sensor.	Group reacts to room temperature controller or CO <sub>2</sub> sensor
4 = ON	8 = ON	Gruppe reagiert auf Regensensor.	Group reacts to rain sensor.